# LYKOPHRON

3.50

Ἐπείτε γὰρ τὴν ἑωυτοῦ γυναῖκα Μέλισσαν Περίανδρος ἀπέκτεινε,  
συμφορὴν τοιήνδε οἱ ἄλλην συνέβη πρὸς τῇ γεγονυίῃ γενέσθαι·  
ἦσάν οἱ ἐκ Μελίσσης δύο παῖδες,  
ἡλικίην ὁ μὲν ἑπτακαίδεκα,  
ὁ δὲ ὀκτωκαίδεκα ἔτεα γεγονώς.  
Τούτους ὁ μητροπάτωρ Προκλέης,  
ἐὼν Ἐπιδαύρου τύραννος,  
μεταπεμψάμενος παρ’ ἑωυτὸν ἐφιλοφρονέετο,  
ὡς οἰκὸς ἦν

θυγατρὸς ἐόντας τῆς ἑωυτοῦ παῖδας.  
Ἐπείτε δέ σφεας ἀπεπέμπετο,  
εἶπε προπέμπων αὐτούς·  
“Ἆρα ἴστε, ὦ παῖδες,  
ὃς ὑμέων τὴν μητέρα ἀπέκτεινε;”

Τοῦτο τὸ ἔπος

ὁ μὲν πρεσβύτερος αὐτῶν ἐν οὐδενὶ λόγῳ ἐποιήσατο·  
ὁ δὲ νεώτερος,  
τῷ οὔνομα ἦν Λυκόφρων,  
ἤλγησε ἀκούσας οὕτως

ὥστε ἀπικόμενος ἐς τὴν Κόρινθον

ἅτε φονέα τῆς μητρὸς

τὸν πατέρα οὔτε προσεῖπε,  
διαλεγομένῳ τε οὔ τι προσδιελέγετο

ἱστορέοντί τε λόγον οὐδένα ἐδίδου.  
Τέλος δέ μιν περιθύμως ἔχων ὁ Περίανδρος

ἐξελαύνει ἐκ τῶν οἰκίων.

3.51

Ἐξελάσας δὲ τοῦτον

ἱστόρεε τὸν πρεσβύτερον

τά σφι ὁ μητροπάτωρ διελέχθη.  
Ὁ δέ οἱ ἀπηγέετο

ὥς σφεας φιλοφρόνως ἐδέξατο,  
ἐκείνου δὲ τοῦ ἔπεος

τό σφι ὁ Προκλέης ἀποστέλλων εἶπε,  
ἅτε οὐ νόῳ λαβών,  
οὐκ ἐμέμνητο.

Περίανδρος δὲ

οὐδεμίαν μηχανὴν ἔφη εἶναι

μὴ οὔ σφι ἐκεῖνον ὑποθέσθαι τι,  
ἐλιπάρεέ τε ἱστορέων.  
Ὁ δὲ ἀναμνησθεὶς εἶπε καὶ τοῦτο.  
Περίανδρος δὲ νόῳ λαβὼν [καὶ τοῦτο]

καὶ μαλακὸν ἐνδιδόναι βουλόμενος οὐδέν,  
τῇ ὁ ἐξελασθεὶς ὑπ’ αὐτοῦ παῖς δίαιταν ἐποιέετο,  
ἐς τούτους πέμπων ἄγγελον

ἀπηγόρευε μή μιν δέκεσθαι οἰκίοισι.

Ὁ δὲ

ὅκως ἀπελαυνόμενος ἔλθοι ἐς ἄλλην οἰκίην,  
ἀπηλαύνετ’ ἂν καὶ ἀπὸ ταύτης,  
ἀπειλέοντός τε τοῦ Περιάνδρου τοῖσι δεξαμένοισι

καὶ ἐξέργειν κελεύοντος.  
Ἀπελαυνόμενος δ’ ἂν ἤιε ἐπ’ ἑτέρην τῶν ἑταίρων·  
οἱ δὲ

ἅτε Περιάνδρου ἐόντα παῖδα,  
καίπερ δειμαίνοντες,  
ὅμως ἐδέκοντο.  
**3.52**

Τέλος δὲ

ὁ Περίανδρος κήρυγμα ἐποιήσατο,  
ὃς ἂν ἢ οἰκίοισι ὑποδέξηταί μιν ἢ προσδιαλεχθῇ,  
ἱρὴν ζημίην τοῦτον τῷ Ἀπόλλωνι ὀφείλειν,  
ὅσην δὴ εἴπας.

Πρὸς ὦν δὴ τοῦτο τὸ κήρυγμα

οὔτε τίς οἱ διαλέγεσθαι

οὔτε οἰκίοισι δέκεσθαι ἤθελε·  
πρὸς δὲ

οὐδὲ αὐτὸς ἐκεῖνος ἐδικαίου πειρᾶσθαι ἀπειρημένου,  
ἀλλὰ διακαρτερέων ἐν τῇσι στοιῇσι ἐκαλινδέετο.  
Τετάρτῃ δὲ ἡμέρῃ

ἰδών μιν ὁ Περίανδρος ἀλουσίῃσί τε καὶ ἀσιτίῃσι συμπεπτωκότα οἴκτιρε·  
ὑπεὶς δὲ τῆς ὀργῆς

ἤιε ἆσσον καὶ ἔλεγε·

“Ὦ παῖ,  
κότερα τούτων αἱρετώτερά ἐστι,  
ταῦτα τὰ νῦν ἔχων πρήσσεις,  
ἢ τὴν τυραννίδα καὶ <τὰ> ἀγαθὰ τὰ νῦν ἐγὼ ἔχω,  
ταῦτα ἐόντα τῷ πατρὶ ἐπιτήδεον παραλαμβάνειν;

Ὃς ἐὼν ἐμός τε παῖς καὶ Κορίνθου τῆς εὐδαίμονος βασιλεὺς

ἀλήτην βίον εἵλευ,  
ἀντιστατέων τε καὶ ὀργῇ χρεώμενος

ἐς τόν σε ἥκιστα ἐχρῆν.  
Εἰ γάρ τις συμφορὴ ἐν αὐτοῖσι γέγονε,  
ἐξ ἧς ὑποψίην ἐς ἐμὲ ἔχεις,  
ἐμοί τε αὕτη γέγονε καὶ ἐγὼ αὐτῆς τὸ πλεῦν μέτοχός εἰμι,  
ὅσῳ αὐτός σφεα ἐξεργασάμην.

Σὺ δὲ

μαθὼν ὅσῳ φθονέεσθαι κρέσσον ἐστὶ ἢ οἰκτίρεσθαι,  
ἅμα τε

ὁκοῖόν τι ἐς τοὺς τοκέας καὶ ἐς τοὺς κρέσσονας τεθυμῶσθαι,  
ἄπιθι ἐς τὰ οἰκία.”

Περίανδρος μὲν τούτοισι αὐτὸν κατελάμβανε,  
ὁ δὲ

ἄλλο μὲν οὐδὲν ἀμείβεται τὸν πατέρα,  
ἔφη δέ μιν ἱρὴν ζημίην ὀφείλειν τῷ θεῷ

ἑωυτῷ ἐς λόγους ἀπικόμενον.

Μαθὼν δὲ ὁ Περίανδρος

ὡς ἄπορόν τι τὸ κακὸν εἴη τοῦ παιδὸς καὶ ἀνίκητον,  
ἐξ ὀφθαλμῶν μιν ἀποπέμπεται

στείλας πλοῖον ἐς Κέρκυραν·  
ἐπεκράτεε γὰρ καὶ ταύτης.  
Ἀποστείλας δὲ τοῦτον

ὁ Περίανδρος ἐστρατεύετο ἐπὶ τὸν πενθερὸν Προκλέα,  
ὡς τῶν παρεόντων οἱ πρηγμάτων ἐόντα αἰτιώτατον,  
καὶ εἷλε μὲν τὴν Ἐπίδαυρον,  
εἷλε δὲ αὐτὸν Προκλέα καὶ ἐζώγρησε.

3.53

Ἐπεὶ δὲ

τοῦ χρόνου προβαίνοντος

ὁ [τε] Περίανδρος παρηβήκεε

καὶ συνεγινώσκετο ἑωυτῷ

οὐκέτι εἶναι δυνατὸς

τὰ πρήγματα ἐπορᾶν τε καὶ διέπειν,  
πέμπων ἐς τὴν Κέρκυραν

ἀπεκάλεε τὸν Λυκόφρονα ἐπὶ τὴν τυραννίδα·  
ἐν γὰρ δὴ τῷ πρεσβυτέρῳ τῶν παίδων οὐκ ἐνώρα,  
ἀλλά οἱ κατεφαίνετο εἶναι νωθέστερος.  
Ὁ δὲ Λυκόφρων οὐδὲ ἀνακρίσιος ἠξίωσε τὸν φέροντα τὴν ἀγγελίην.

Περίανδρος δὲ

περιεχόμενος τοῦ νεηνίεω

δεύτερα ἀπέστελλε ἐπ’ αὐτὸν τὴν ἀδελφεήν,  
ἑωυτοῦ δὲ θυγατέρα,  
δοκέων μιν μάλιστα ταύτης ἂν πείθεσθαι.  
Ἀπικομένης δὲ ταύτης καὶ λεγούσης·

“Ὦ παῖ, βούλεαι τήν τε τυραννίδα ἐς ἄλλους πεσεῖν

καὶ τὸν οἶκον τοῦ πατρὸς διαφορηθέντα

μᾶλλον ἢ αὐτός σφεα ἀπελθὼν ἔχειν;

Ἄπιθι ἐς τὰ οἰκία,  
παῦσαι σεωυτὸν ζημιῶν.  
Ἡ φιλοτιμίη κτῆμα σκαιόν·  
μὴ τῷ κακῷ τὸ κακὸν ἰῶ.  
Πολλοὶ τῶν δικαίων τὰ ἐπιεικέστερα προτιθεῖσι.  
Πολλοὶ δὲ ἤδη

τὰ μητρώια διζήμενοι

τὰ πατρώια ἀπέβαλον.  
Τυραννὶς χρῆμα σφαλερόν,  
πολλοὶ δὲ αὐτῆς ἐρασταί εἰσι,  
ὁ δὲ γέρων τε ἤδη καὶ παρηβηκώς·  
μὴ δῷς τὰ σεωυτοῦ ἀγαθὰ ἄλλοισι.”

Ἡ μὲν δὴ

τὰ ἐπαγωγότατα διδαχθεῖσα ὑπὸ τοῦ πατρὸς

ἔλεγε πρὸς αὐτόν,  
ὁ δὲ ὑποκρινόμενος

ἔφη οὐδαμὰ ἥξειν ἐς Κόρινθον,  
ἔστ’ ἂν πυνθάνηται

περιεόντα τὸν πατέρα.

Ἀπαγγειλάσης δὲ ταύτης ταῦτα

τὸ τρίτον Περίανδρος κήρυκα πέμπει

βουλόμενος αὐτὸς μὲν ἐς Κέρκυραν ἥκειν,  
ἐκεῖνον δὲ ἐκέλευε

ἐς Κόρινθον ἀπικόμενον

διάδοχον γίνεσθαι τῆς τυραννίδος.

Καταινέσαντος δ’ ἐπὶ τούτοισι τοῦ παιδὸς

ὁ μὲν Περίανδρος ἐστέλλετο ἐς τὴν Κέρκυραν,  
ὁ δὲ παῖς [οἱ] ἐς τὴν Κόρινθον.

Μαθόντες δὲ οἱ Κερκυραῖοι τούτων ἕκαστα,  
ἵνα μή σφι Περίανδρος ἐς τὴν χώρην ἀπίκηται,  
κτείνουσι τὸν νεηνίσκον.  
Ἀντὶ τούτων μὲν Περίανδρος Κερκυραίους ἐτιμωρέετο.